

**KÚPNA ZMLUVA**  
**číslo 20/6/2011**

Pod. 122/11  
ZDV/8/26a  
fréza

uzavretá podľa § 409 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník  
medzi týmito zmluvnými stranami:

**1. Obstarávateľ:**

Názov a sídlo: **Železiarne Podbrezová a.s.**  
Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová  
V zastúpení: Ing. Ľubor Schwarzbacher – člen predstavenstva  
a technický riaditeľ  
Ing. Marian Kurčík – podpredseda predstavenstva  
a ekonomický riaditeľ  
IČO: 31 562 141  
IČ DPH: SK2020458704  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: 0303250605/0900  
Registrácia: Obchodný register Okr. súdu Banská Bystrica, oddiel Sa, vložka číslo  
69/S


(ďalej len obstarávateľ)

a

**2. Predávajúci:**

Názov a sídlo: **MIKRON SLOVAKIA s r.o.**  
Nitrianska 13, 940 04 Nové Zámky  
V zastúpení: Ing. František Sucharda, konateľ spoločnosti  
IČO: 34 120 297  
IČ DPH: SK 2020414517  
Bankové spojenie: ČSOB Banka a.s., pob. Nové Zámky  
Číslo účtu: 4003788022/7500  
Registrácia: Obchodný register Okr. Súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka č.:  
1278/N

(ďalej len predávajúci)

  
Ing. Milan Srnka PhD.

## Úvodné ustanovenie

Zmluva je výsledkom verejnej súťaže vyhlásenej Kupujúcim ako obstarávateľom v súlade so zákonom č. 513/1991 Z.z., v platnom znení, na obstaranie zákazky **Univerzálna fréza (tovar)**. Predmet zmluvy bude z väčšej časti financovaný z nenávratného finančného príspevku poskytnutého Kupujúcemu Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky zastúpeným Agentúrou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy Európskej únie (ďalej len „**Poskytovateľ NFP**“) prostredníctvom Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 147/2010/2.2/OPVaV (ďalej „**Zmluva o NFP**“), pre projekt Výskum vlastností žiarupevných ocelí novej generácie, pre aplikáciu v prehrievačových systémoch s ultrasuperkritickými parametrami (ďalej len „**Projekt**“).

Z dôvodu, že predmet plnenia bude financovaný z prostriedkov poskytnutých kupujúcemu na základe zmluvy o NFP, bude predávajúci povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiacich s dodávkou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za osoby oprávnené sa považujú:

- a.) Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby.
- b.) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby.
- c.) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby.
- d.) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov.
- e.) Osoby prizvané orgánmi podľa písm. a)-d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskeho spoločenstva.

### Čl. I.

#### Predmet zmluvy

Predávajúci sa zaväzuje dodať obrábacie zariadenie:

**Univerzálna nástrojárska fréza, typ B3K CNC (s CNC riadením),**

1. Presná špecifikácia zariadenia je uvedená v technickej špecifikácii – ponuke, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu tovar v zmysle tejto zmluvy a previesť na kupujúceho vlastnícke právo k tovaru (čl. IV.) a kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu za dodaný tovar kúpnu cenu podľa čl. II. tejto zmluvy.
3. Predávajúci prehlasuje, že tovar nie je zaťažený právami tretích osôb a je oprávnený s ním nakladať spôsobom predpokladaným touto zmluvou.
4. Tovar (predmet zmluvy) bude kupujúcemu dodaný v množstve, akosti a vyhotovení podľa tejto zmluvy a príslušných právnych predpisov.

  
ing. Milan Srnka PhD.

## Čl. II.

### Kúpna cena, platobné podmienky

1. Podľa zákona č. 18/1996 Z.z v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli na tejto kúpnej cene : **57 930,00 EUR bez DPH**, slovom: **päťdesiatšedemtisícdeväťstotridsať EUR**
2. Ku kúpnej cene bude účtovaná DPH v súlade s platnou právnou úpravou.
3. Právo na zaplatenie kúpnej ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku, spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.
4. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť medzibankovým prevodom predávajúcemu **100% kúpnej ceny aj s DPH**, podľa čl. II. bod 1, po úspešnom odovzdaní predmetu kúpnej zmluvy kupujúcemu (na základe preberacieho protokolu), voči daňovému dokladu – faktúre, vystavenej v deň prevzatia predmetu zmluvy kupujúcim, so splatnosťou **30 dní** odo dňa jej doručenia kupujúcemu.
5. Náklady na balenie, poistenie, odoslanie, dopravu tovaru a colné odbavenie sú súčasťou dojednanej kúpnej ceny.
6. Faktúra (daňový doklad) bude mať všetky náležitosti požadované v súťažných podkladoch časť 2.2 „Cena a platobné podmienky“.

## Čl. III.

### Termín a miesto plnenia, sprievodná dokumentácia

1. Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu tovar podľa čl. I tejto zmluvy v termíne **najneskôr do 12 týždňov**, po podpise tejto kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Dodacia podmienka: **DDP Podbrezová, podľa Incoterms 2010.**
3. Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu tovar podľa čl. I. tejto zmluvy, na svoje náklady a nebezpečie, na adresu:  
Univerzálna fréza – Železiarne Podbrezová, a.s., Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová,  
mechanická skúšobňa – Nový závod
4. Predávajúci vyzve faxovou správou kupujúceho, aby zabezpečil prostriedky a podmienky, potrebné k inštalácii jednotlivých zariadení a miesto ich inštalácie a to najneskôr dva týždne pred ich dodaním a následnou inštaláciou.
5. Súčasťou dodávky bude aj technická dokumentácia v slovenskom jazyku k jednotlivým zariadeniam, obsahujúca nasledovné dokumenty:
  - a) Návod na obsluhu, údržbu v slovenskom jazyku, resp. v českom jazyku
  - b) Prehlásenie o zhode, v zmysle harmonizovaných noriem, platných na území SR,
6. Tovar bude dodaný v zodpovedajúcom množstve a kvalite podľa čl. I tejto zmluvy. Súčasťou dodávky, okrem technickej dokumentácie, bude:
  - doprava kompletného tovaru (vrát. inštalačného materiálu) do miesta jeho inštalácie,
  - inštalácia a uvedenie nového zariadenia do prevádzky – rozsah 2 dni,
  - zaškolenie obsluhy zariadení počas ich inštalácie, v rozsahu 2 dní,

  
Ing. Milan Srnka PhD.

- protokolárne odovzdanie / prevzatie predmetu zmluvy.
7. Na základe dohody medzi zmluvnými stranami kupujúci zabezpečí priestory na inštaláciu a odskúšanie dodaného tovaru ihneď v čase jeho dodania, na základe presných písomných požiadaviek pre inštaláciu zariadení, ktoré predávajúci poskytne kupujúcemu najneskôr do 7 prac. dní po podpise tejto kúpnej zmluvy oboma stranami.
  8. Predávajúci vykoná inštaláciu a odskúšanie dodaného tovaru, zaškolenie poverených pracovníkov kupujúceho a zabezpečí sprievodnú dokumentáciu v slovenskom jazyku.
  9. O dodaní tovaru v zmysle tejto zmluvy, bude predávajúcim v deň uvedenia zariadenia do prevádzky podľa čl. III, bod 5 spísaný preberací protokol, podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán.
  10. Dodávka sa považuje za splnenú až po overení množstva, kompletnosti a funkčnosti tovaru.
  - 11.

#### Čl. IV.

##### Nadobudnutie vlastníckeho práva k tovaru

1. Kupujúci sa stáva vlastníkom tovaru podľa čl. I. tejto zmluvy úplným zaplatením kúpnej ceny.
2. Prevzatie tovaru musí byť potvrdené dodacím listom a preberacím protokolom.

#### Čl. V.

##### Nebezpečenstvo škody na tovare

1. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v čase jeho prevzatia a to po jeho inštalácii a odskúšaní.

#### Čl. VI.

##### Zodpovednosť za vady tovaru, záruka na akosť tovaru

1. Predávajúci zodpovedá za poruchy, ktoré má tovar v čase, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho, aj keď sa vady stanú zjavné až po tomto čase.
2. Predávajúci preberá záruku na akosť tovaru podľa čl. I. tejto zmluvy v zmysle par. 429 a nasl. Obchodného zákonníka v rozsahu a dĺžke záručnej lehoty **24 mesiacov**. Záručná lehota začína plynúť od dátumu protokolárneho odovzdania/ prevzatia predmetu zmluvy, pri dodržaní prevádzkových podmienok, bližšie špecifikovaných v návode na obsluhu.
3. Nároky z väd tovaru uplatní kupujúci u predávajúceho písomne a to bez zbytočného odkladu po zistení väd. Na účely tohto bodu postačuje oznámenie prostredníctvom faxu. Ak sa počas záručnej lehoty vyskytnú vady, na ktoré sa vzťahuje záruka, kupujúci je ich oprávnený

Ing. Milan Srnka PhD.

reklamovať do 5 dní od ich zistenia, najneskôr do konca záručnej lehoty. Pri reklamácií je potrebné podľa možností čo najpresnejšie identifikovať závalu alebo jej prejav.

4. Závady uznané ako záručné je predávajúci povinný odstrániť v spolupráci s výrobcom bez zbytočného odkladu a na vlastné náklady, vrátane použitého materiálu, dopravných nákladov a práce servisného technika. Týmto sa zároveň predlžuje záručná doba o dobu od uplatnenia reklamácie až po úplné ukončenie reklamačného konania, pokiaľ zariadenie nebude schopné trvalej prevádzky.
5. Záručný i pozáručný servis zabezpečuje predávajúci. Nástup na záručný a pozáručný servis v pracovných dňoch je **do 24 hodín** od nahlásenia závady kupujúcim.
6. Predávajúci sa zaväzuje, že v prípade záujmu kupujúceho bude zabezpečovať pozáručný servis a dodávku náhradných dielov po dobu minimálne 10 rokov od inštalácie. Predávajúci garantuje bezplatný upgrade riadiaceho softvéru minimálne 5 rokov od inštalácie zariadení. Pre potreby výkonu servisu dodaného predmetu zmluvy, môžu zmluvné strany uzavrieť servisnú zmluvu, upravujúcu bližšie podmienky jeho poskytnutia. Pre účely vykonania servisu bude taktiež postačovať aj písomná objednávka kupujúceho.

#### Čl. VII.

##### Sankčné ustanovenia

1. V prípade oneskorenia dodávky predmetu tejto zmluvy, vrátane jeho inštalácie a uvedenia do prevádzky, má kupujúci nárok na uplatnenie sankcie vo výške 0,03% z kúpnej ceny tovaru bez DPH za každý deň omeškania dodávky. Omeškanie s riadnym dodaním predmetu plnenia trvajúce viac ako 60 dní sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a oprávňuje kupujúceho na odstúpenie od Zmluvy.
2. Platba bude realizovaná kupujúcim prevodom na účet predávajúceho. V prípade oneskorenia kupujúceho so zaplatením kúpnej ceny má predávajúci nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
3. Uplatnené zmluvné pokuty a sankcie, dohodnuté touto zmluvou, uhradí povinná strana do 30 dní odo dňa obdržania výzvy.

#### Čl. VIII.

##### Ostatné podmienky zmluvy

1. Túto zmluvu je možné meniť alebo doplňovať len na základe dohody oboch zmluvných strán výlučne písomným dodatkom, podpísaným oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali a že bola uzavretá na základe ich slobodnej vôle, teda nie v tiesni, ani za jednostranne nevýhodných podmienok a nie sú im známe žiadne skutočnosti brániace uzavretiu tejto zmluvy.

  
ing. Milan Srnka PhD.

3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi, platných na území Slovenskej republiky.
4. Zmluva nadobúda účinnosť dňo vyhotoveniach, vrátane prílohy, pričom každá strana obdrží po jej podpise jedno vyhotovenie.

V Nových Zámkoch, dňa: 20.6.2011

V Podbrezovej, dňa: 20.10.2011

**MIKRON SLOVAKIA s.r.o.**  
Nitrianska 13  
940 04 Nové Zámky  
IČO: 34 120 297 DIČ: 2020414517  
IČ DPH: SK 2020414517

.....  
**predávajúci:**

MIKRON SLOVAKIA s.r.o.

Ing. František Sucharda, Konateľ



.....  
**kupujúci:**

Železiarne Podbrezová a.s.

Ing. Ľubor Schwarzbacher – člen

predstavenstva a technic. riaditeľ

.....  
**kupujúci:**

Železiarne Podbrezová a.s.

Ing. Marian Kurčík – podpredseda

predstavenstva a ekonomický riaditeľ

Príloha č.1 ku KZ:

technická špecifikácia univerzálnej frézy

*SL L*  
Ing. Milan Srnka PhD.

## Príloha č.1 ku KZ č. 20/6/2011: Technická špecifikácia univerzálnej frézy

### Univerzálna nástrojárska fréza, typ B3K CNC (s CNC riadením)



Zásobník nástrojov nie je na obr.

#### Opis predmetu zákazky

**CNC nástrojárska fréza B3K CNC:** Je určená na presné a rýchle obrábanie obecných tvarových povrchov, vŕtanie, vyvrtávanie, vystružovanie, rezanie závitov a frézovanie väčších a tvarovo zložitých dielcov. Stroj je postavený na tuhej liatinovej konštrukcii, čo zabezpečuje vysokú dynamiku stroja porovnateľnú s CNC frézovacími obrábacími centrami. Za príplatok je možné stroj osadiť zásobníkom nástrojov.

#### Funkčné a výkonnostné parametre

Tento produkt spĺňa požiadavky CE.

<b>HLAVNÉ TECHNICKE ÚDAJE</b>		<b>B3K CNC</b>
<b>Pojazdy</b>		
Pojazd stola v osi X	mm	1020
Pojazd stola v osi Y	mm	510
Pojazd vreteníka v osi Z	mm	510
Rýchloposuv X, Y, Z	m/min.	10/10/10
Pracovný posuv	mm/min.	10 000

*SLC*  
ing. Milan Srnka PhD.

<b>Stôl</b>		
Upínacia plocha stola	mm	1524 x 305
Maximálne zaťaženie stola	kg	300
Vzdialenosť čela vretena od stola	mm	150 – 660
T drážky (šírka x rozteč x počet)	mm	16 x 63,5 x 3
<b>Vreteno</b>		
Rozsah plynule meniteľných otáčiek vretena	ot.min <sup>-1</sup>	60 ~ 8 000
Kužel vretena	DIN 69871	ISO40
Výkon pohonu vretena v závislosti na použití riadiaceho systému a typu prevodu vretena, vid' cenník	kW	5,5/7,5
Zásobník nástrojov - opcia		<b>bubnový / s rukou</b>
Počet nástrojov v zásobníku	ks	16 / 20
Maximálny priemer nástroja v zásobníku	mm	90
Maximálna dĺžka nástroja v zásobníku	mm	250
Max. hmotnosť nástroja pri automatickej výmene	kg	8
<b>Stroj – rôzne</b>		
Mínimálny tlak vzduchu	MPa	0,6
Objem nádrže pre chladiacu emulziu (bez vnútorného chladenia)	l	90
Celkový príkon stroja	kVA	15
Výška stroja	mm	2400
Rozmery pôdorysu stroja	mm	2400 x 1680
Hmotnosť stroja	kg	2700
Presnosť polohovania vo všetkých osiach	mm	±0,015
Opakovaná presnosť polohovania	Mm	±0,015

*fy*

SC L  
ing. Milan Srnka PhD.